

16 octobre 1975 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

# ALLOCUTION PRONONCÉE PAR M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING À L'OCCASION DU DEJEUNER OFFERT PAR LES AUTORITÉS DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAÏNE, PALAIS MARINSKI - KIEV, JEUDI 16 OCTOBRE 1975

« POLITIQUE EXTÉRIEURE » MONSIEUR LE PRÉSIDENT, MONSIEUR LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL, MONSIEUR LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES, MESSIEURS LES AMBASSADEURS, MESDAMES, MESSIEURS, J'AI ÉTÉ TRÈS SENSIBLE À VOS PAROLES AIMABLES DE BIENVENUE ET JE VOUDRAIS VOUS DEMANDER D'ADRESSER AU PEUPLE ET AUX AUTORITÉS DE LA RÉPUBLIQUE D'UKRAÏNE MES VIFS REMERCIEMENTS POUR L'ACCUEIL QU'ILS NOUS ONT RÉSERVÉ À MADAME GISCARD D'ESTAING, À MOI-MÊME ET À LA DÉLÉGATION FRANÇAISE QUI VOUS REND DONC VISITE AUJOURD'HUI COMME L'AVAIT FAIT, IL Y A NEUF ANS, LE GÉNÉRAL DE GAULLE AU-COURS DE SON VOYAGE OFFICIEL. JE SAIS QUELLE PLACE L'UKRAÏNE ET SA CAPITALE ONT TENUE DEPUIS LES SIÈCLES LES PLUS ÉLOIGNÉS DANS L'HISTOIRE DE LA RUSSIE ET QUELLE PART ELLE PREND AUJOURD'HUI AU DÉVELOPPEMENT DE L'UNION SOVIÉTIQUE. LONGTEMPS CONSIDÉRÉES SEULEMENT COMME LE GRENIER À BLE DE LA RUSSIE, VOS RICHES PLAINES ONT VU SURGIR SUR LEURS HORIZONS TOUS LES SIGNES DE L'ACTIVITÉ INDUSTRIELLE ET SCIENTIFIQUE LA PLUS MODERNE. L'UKRAÏNE NE PEUT MANQUER DE CE FAIT D'ÊTRE AMENÉE À PARTICIPER DE FAÇON TOUJOURS CROISSANTE À LA COOPÉRATION FRANCO - SOVIÉTIQUE À MESURE QUE CELLE-CI, D'ANNÉE EN ANNÉE, S'ÉTEND À DE NOUVEAUX DOMAINES, EN-PARTICULIER EN-MATIÈRE ÉCONOMIQUE, SCIENTIFIQUE ET CULTURELLE. CE QUI EST VRAI DE LA RÉPUBLIQUE D'UKRAÏNE, DANS SON ENSEMBLE, L'EST ENCORE PLUS, MONSIEUR LE PRÉSIDENT, DE VOTRE BELLE CAPITALE DE KIEV QUI ÉTALE SES LARGES AVENUES ET LA VERDURE DE SES PARCS LA OÙ IL Y A QUELQUES ANNÉES, NE GISAIENT QUE RUINES ET DÉCOMBRES. LE NOMBRE DE SES INSTITUTS D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE, LA QUALITÉ DES ÉQUIPES SCIENTIFIQUES ET INTELLECTUELLES QUI LES ANIMENT, LE CHIFFRE IMPRESSIONNANT - PLUS DE 200 000, JE CROIS DES ÉTUDIANTS QUI Y TRAVAILLENT - EN FONT UN DES FOYERS INTELLECTUELS LES PLUS IMPORTANTS D'EUROPE

« POLITIQUE EXTÉRIEURE » JE N'OUBLIE PAS, MONSIEUR LE PRÉSIDENT, QU'EN DES TEMPS ANCIENS, KIEV A DONNÉ À LA FRANCE UNE PRINCESSE « ANNE » POUR UNE DE SES PREMIÈRES REINES. ET D'AILLEURS, JE ME DEMANDAIS POURQUOI ON APPELAIT UN DES ANCIENS SOUVERAINS D'UKRAÏNE, IAROSLAV LE SAGE. ET BIEN, C'EST TOUT SIMPLEMENT QU'EN CHOISSANT DE MARIER SA FILLE À UN FRANÇAIS « HENRI IER », IL AVAIT, AVEC 900 ANS D'AVANCE, JETÉ LES FONDATIONS DE LA COOPÉRATION FRANCO - SOVIÉTIQUE. POUR NOUS QUI AVONS CONNU DES ÉPREUVES SEMBLABLES AUX VÔTRES - NOTAMMENT PENDANT LA DERNIÈRE GUERRE - ET JE SUIS HEUREUX DE VOIR AUTOUR DE CETTE TABLE UN CERTAIN NOMBRE DE COMBATTANTS GLORIEUX DE CETTE ÉPOQUE, COMME J'AI ÉTÉ FRAPPÉ D'AILLEURS DU CHIFFRE QUI M'A ÉTÉ INDICÉ TOUT À L'HEURE

DES DESTRUCTIONS EFFECTUEES EN UKRAINE PENDANT LA GUERRE, ET JE DIRAI A MES COMPATRIOTES QUE POUR EN MESURER L'IMPORTANCE, IL FAUT SAVOIR QU'ELLES REPRESENTENT APPROXIMATIVEMENT LA TOTALITE DE LA PRODUCTION DE LA FRANCE A L'HEURE ACTUELLE PENDANT UNE ANNEE COMPLETE £ POUR NOUS QUI, COMME VOUS, ENTENDONS PARTICIPER A LA GRANDE AVENTURE DU PROGRES DES CONNAISSANCES HUMAINES ET QUI CROYONS PAR DESSUS TOUT A LA PAIX ET A L'AMITIE ENTRE LES PEUPLES, VOICI BEAUCOUP DE RAISONS POUR QUE SE RESSERRENT NOS LIENS. C'EST DIRE, MONSIEUR LE PRESIDENT, COMBIEN JE SUIS HEUREUX D'ETRE VOTRE INVITE ET CELUI DE VOTRE ILLUSTRE CITE DONT ON DISAIT IL Y A DEJA PLUS DE DIX SIECLES QU'ELLE ETAIT LA MERE DES VILLES RUSSES ET DONT J'AI PLAISIR A CONSTATER QU'ELLE EST AUJOURD'HUI L'UNE DES VILLES LES PLUS JEUNES, LES PLUS DYNAMIQUES ET LES PLUS VIVANTES DE L'UNION SOVIETIQUE. AUSSI, C'EST EN FORMANT DES VOEUX POUR LE BRILLANT AVENIR DE KIEV ET DE LA REPUBLIQUE D'UKRAINE ET POUR L'AVENIR QUE JE SOUHAITE AMICAL ET CHALEUREUX DE LEURS RELATIONS AVEC LA FRANCE QUE JE LEVE MON VERRE A VOTRE BONHEUR ET A VOTRE SANTE, MONSIEUR LE PRESIDENT, AU BONHEUR ET A LA SANTE DE MADAME GROUSTETSKY, AU BONHEUR ET A LA SANTE DES HAUTES PERSONNALITES UKRAINIENNES QUI NOUS ENTOURENT ET AU BONHEUR ET A LA PROSPERITE DU PEUPLE UKRAINIEN TOUT ENTIER\